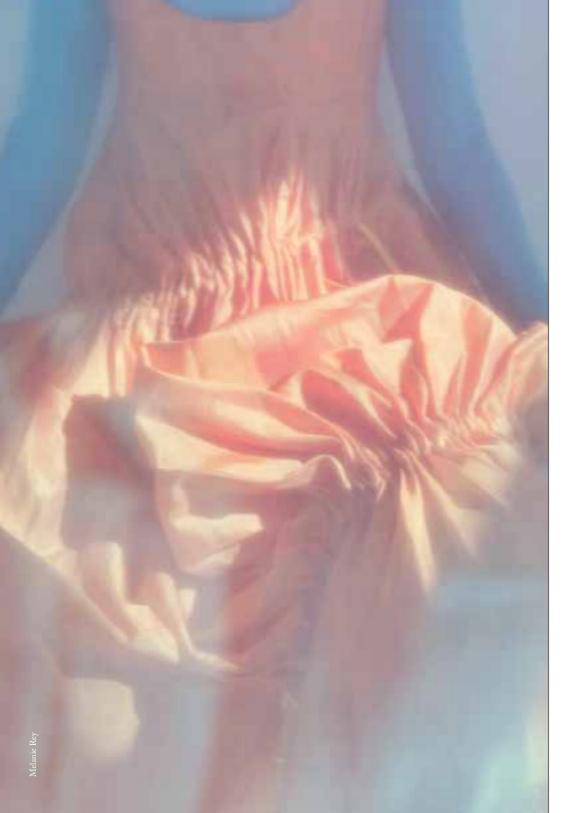
intertextile SHANGHAI apparel fabrics AUTUMN & WINTER 2025 秋冬趋勢



The iconography contained herein comes from newspapers, magazines, books and reports. Some visuals were exclusively produced for Messe Frankfurt (HK) Ltd, which cannot guarantee the extent and nature of reproduction rights and of use of said visuals. No part of our publications may be reproduced in any manner and in any country whatsoever. Photos: all rights reserved.

本指南中的图示来自报纸、杂志、书籍和 报告。部分图片是专为法兰克福展览(香港) 有限公司制作,唯法兰克福展览(香港)有限 公司不能保证这些图片的复制权和使用权的 范围和性质。此出版物的任何部分均不得 以任何方式在任何国家进行复制。 图片:保留所有权利。

H-UMAN I-NTELLIGENCE 人类智能。



H-UMAN I-NTELLIGENCE

In an age when machines assist us... or tend to replace us, shouldn't we remember the importance of Human Intelligence? The only consciousness capable of bringing us words and emotions that are authentic, experienced and sincere. Of showing empathy, wisdom and the will to pass on a legacy. And of offering those extraordinary values: craft and know-how.

H.I., as in human intelligence... but not *against* artificial intelligence. It's not a question of renouncing technology – innovation is such a powerful tool to give vision to our dreams and bring magic to our lives. But it is about developing storytelling that pays homage to our crafts and the excellence of our craftsmen, to their traditions, their creativity, their generosity and their commitment to creating beautiful, lasting objects.

This season, four human values will enable us to envision the future: the need for functional, long-lasting products; the desire to recharge our batteries and regain control; the need for self-expression and the acceptance of singularities; and the desire to draw on the past to design the future.

H.I.人类智能。

在这个机器帮助我们......或有可能取代我们的时代,我们不是更应该 记住人类智能的重要性吗?只有人类才有能力为我们带来真实、 富经验和真诚的语言和情感。只有人类才有能力表现出同理心、 智慧和传承的意志。还有那些非凡的价值:工艺和诀窍。

H.I.,是指人类智能......但它与人工智能并非对立。这并不是一个 摒弃技术的问题 — 创新是一个强大的工具,它能为我们的梦想带来 憧憬,为我们的生活带来魔力。但我们要做的是,通过讲故事的 方式,向我们的手工艺和卓越的工匠致敬,向他们的传统、创造力、 慷慨,以及投入于创造美丽而持久的物品致敬。

这一季,人类的四种价值观将使我们能够展望未来:对功能性、 经久耐用产品的需求;对恢复体力和重新掌控事物的渴望;对自我 表达和接受独特性的需求;以及对借鉴过去塑造未来的渴望。





PANTONE® and other Pantone trademarks are the property of Pantone LLC. PANTONE colours displayed here and elsewhere throughout this trend guide may not match PANTONE-identified standards. Consult current PANTONE colour publications for accurate colour. Pantone LLC is a wholly owned subsidiary of X-Rite, Incorporated. © Pantone LLC, 2024. All rights reserved.



PANTONE[®] 及其他 Pantone 商标均属 Pantone LLC 的产权。这里及本流行趋势指南其他地方所显示的 PANTONE 色彩 可能与 PANTONE 鉴定的色彩标准出现差异,请参阅最新出版的 PANTONE 色彩刊物,以获取准确的色彩。 Pantone LLC 是 X-Rite, incorporated 的全资子公司。© Pantone LLC, 2024。版权所有。



实用 UTILITY

#PRAGMATIC #MODULAR DESIGN #URBAN UNIFORM #AUGMENTED FUNCTIONALITY #TIMELESS

> #务实合理 #模块化设计 #都市装束 #功能扩展 #永恒

UTILITY 实用

无论是上班还是安排周末活动,新款城市装束都 能让日常生活更加轻松。无论是剪裁还是工装魂, 多功能性都是设计的核心:服装是简易的、模块化 的、混合的、二合一的。大衣是主打单品 — 或风 衣,或派克大衣,都是实用款。务实、充满智慧 的优质服饰,将精湛工艺与科技材料完美结合。

New urban uniforms make everyday life easier, whether you're going to work or organising your weekends. With a tailoring or a workwear spirit, versatility is at the heart of the process: the garments are easy, modular, hybrid, two-in-one. The coat is the main piece – or the trench, or the parka, for the utility version. A pragmatic, premium wardrobe full of intelligence, that thoughtfully combines fine craftsmanship and technical materials.





COLOURS 颜色

这一系列冷色调和灰色中性色调(不含黑色!)的灵感来自城市工业材料 和日常必备单品,如灰色西装、米色风衣、哑红色的大学绒褛或牛仔裤。 城市生活中的大胆和富象征意义的色彩,唤醒了这对比鲜明和时髦的色调, 同时涵藏着强烈的对比、色块的拼接、积极向上的精神和活力。 A range of cold and greyish neutrals (with no black!) inspired by urban industrial materials and daily essentials such as grey suit, beige trench, and Oxford red from university or denim. Contrasted and modernist, this colour palette is awakened by bold and signal colours borrowed from city life. A tonic offer full of strong contrasts, colour blocking, positivity and pep.

PANTONE® 17-5104	PANTONE 15-4702	PANTONE 19-4024	PANTONE 17-1319	PANTONE 19-1724	PANTONE 17-1558	PANTONE 19-4218	PANTONE 18-6330	PANTONE 19-3230	PANTONE 13-0850
			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	 Note that the local sector of the					



FABRICS 面料

优质面料提升了日常服饰 的品质。

- 平纹、斜纹、线条模糊面料的日常剪裁 - 双面:一面是产业用面料,另一面是羊毛法兰绒面料
- 户外风:产业用塔夫绸和回收尼龙
- 升级混合工装华达呢或帆布
- 粘合针织和紧密针织 + 潜水布料



Premium fabrics elevate the quality of an everyday wardrobe.

- Daily tailoring in a plain or tweeded, blurred thread Double face: tech on one side, wool flannel on the other
- Gorpcore: technical taffetas and recycled nylon
- Elevated hybrid workwear gabardine or canvas
 - Bonded jersey and compact knit + neoprene





A graphic and "UP-timistic" aesthetic revisits modernist architectural prints, Bauhaus archives and retro '50s wallpapers for a hybrid, urban, signage and desirable offering.





CALM 从容不迫 (

#HOLISM #NATURE IMMERSION #RESPECT & KINDNESS #NEO-ZEN #TIMELESS

> #整体论 #沉浸于大自然 #尊重与仁慈 #新禅 #永恒

CALM 从容不迫

我们对保护自己和周遭大自然的需求,造就我们对 色彩自然、体积宽大、可以包裹或悬垂的服装之 需要。灵感来自日本,那里崇尚简约(魅力上)和 精密(姿态上),以及细致的木工、折纸技术和内 外兼修的哲学。透过重现植物和苔藓的效果,反映 出能创造出美丽的有机/混合纹理的高超专业技术。

The need to protect ourselves and the nature around us calls for garments in natural colours, with generous volumes in which to wrap or to drape. Inspiration comes from Japan, where simplicity (in allure) and sophistication (in gesture) are praised, with meticulous woodwork, origami techniques and a philosophy of well-being in and out. Reproducing the effects of plants, of mosses, an absolute know-how creates beautiful organic / hybrid textures.





COLOURS 颜色

唤起与大自然深层联系的调色板。尤如在繁茂或禅意的花园中灵修。苔藓、 地衣、新鲜种子、野莓、亚菊、烟熏土、天然木材......大自然提供了无限种 细腻而恬静的中性色调,从浓郁到淡雅,每一种色调都是我们尊重生物的 见证。 A palette that evokes a deep connection with nature. A retreat in the midst of a flourishing zen garden. Moss, lichen, fresh seeds, wild berries, Asian chrysanthemums, smoky earth, natural wood... Nature offers an infinite range of delicate and quiet neutral colours, from dense to faded, and every hue is a testimony of our respect for living things.

PANTONE®	PANTONE								
14-0114	16-0639	19-0622	16-0207	12-0812	12-0911	19-1109	16-2107	18-1155	18-1442

FABRICS 面料

手工制作的外观(即使在机器的帮助下达成)呈现出一种崇高而谦逊的风格。

- 精致细腻的质朴针织品,采用柔软的磨毛斜纹软呢面料
- 毛茸茸:卷曲剪羊毛、雪尼尔羊毛、雪帕羊毛
- 重回古老蕾丝:拉舍尔、针刺蕾丝、绉乔其纱
- 磨毛法兰绒和天鹅绒

The handmade appearance triumphs (even with the help of the machine) for a sublime modesty.

- Exquisite unctuous rustic knitwear, in a soft-brushed, tweeded thread
- Hairy: curly shearling, chenille, sherpa fleece
- Ancient lace revisited: raschel, needle lace, crêpe georgette
- Brushed wool flannel and velvet
- Luxury blurred plaid in a XXL check way
- Utilitarian canvas, pigment dye twill, used effect



@c.rosenstrauch

PATTERNS 图案

透过包含花朵和动物图案的壁挂、雕刻和挂毯,这些图案借鉴了以精湛的亚洲工艺。 在这里, 豹子与花朵,而低调的男士和服织品上则点缀着雍容华贵的菊花。

- 花饰
- 秋季迷彩
- 和服上的单色几何图案
- 动物 / 花卉混合图案
- 植物阴影

Ulla Johnson

Patterns borrow from Asian know-how through wall hangings, engravings and tapestries that feature floral bouquets and animal motifs. Here, leopards hybridise with flowers, and the discreet weavings of men's kimonos are adorned with generous chrysanthemums.

- Floral ornament
- Autumn camo
- Monochrome geometry on kimonos
- Hybrid animal/flower





多元化 PLURALISM

#ECLECTIC ASSERTIVENESS #CULTURAL BLENDING #ORIENTAL INFLUENCES #NOBLE TAILORING #BOLD & SOPHISTICATED

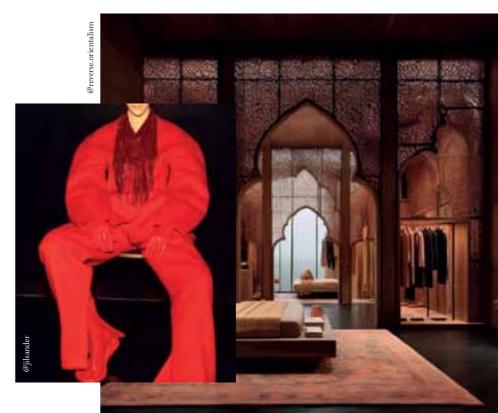
> #兼收并蓄的自信 #文化融合 #东方影响 #高贵剪裁 #大胆而精密

@c.rosenstrauch

PLURALISM 多元化

通过演绎由不同文化交织、现代和历史时空转折而 成的戏剧,我们把自己的生活变成了电影。一种自 我肯定的姿态,唤醒了强调身体的力量和形态。 80年代的大胆精神、奢华的装饰材料、特大珠宝、 Art Deco风格、东方提花,和孟菲斯的夜色...... 在男性化一女性化,或超女性化的模式中,这种 诱惑是雕塑般的、不拘一格的,同时代表着地位。 We turn our lives into movies by overplaying drama from different cultures, in a modern, historical twist of sophistication. A self-affirming posture summons empowerment and shapes that emphasise the body. Couture volumes in an '80s bold spirit, sumptuous ornamental materials, XXL jewels, "Art Deco" touches, Oriental jacquards, and a hint of nocturnal Memphis... In masculine – feminine or hyperfeminine mode, the allure is sculptural, eclectic, and means status.









一系列明暗相间的奢华色调中,以宝石为灵感的深色色调(蓝宝石、祖母绿、 红宝石)与新的金色(从青铜到琥珀红和冬日黄)形成强烈对比。就像多民族 的情节剧般华丽,或像充满幻想和感性的东方之旅般催眠。 A range of chiaroscuro and luxurious shades in which gem-inspired darks (sapphire, emerald, ruby), as flamboyant as a multi-ethnic melodrama, or as hypnotic as a journey to a fantasised and sensual Orient, form powerful contrasts with new golds (from bronze, to amber red and winter yellow).

PANTONE® 19-2033	PANTONE 19-1557	PANTONE 17-1456	PANTONE 17-1330	PANTONE 16-1054	PANTONE 19-4003	PANTONE 11-0606	PANTONE 19-5350	PANTONE 18-4048	PANTONE 16-1220



FABRICS 面料

一种具装饰性和大胆的美学,把奢华的巡游精神、工艺和珍贵的装饰品,揉合真正的创新。

- 源自男士燕尾服的典礼服饰
- 花色粗花呢纱线和多色混纺
- 水光色丁和丝绸带来精密的"垂坠感"
- 装饰性刺绣和提花
- 烧花天鹅绒 / 针织面料



An ornamental and bold aesthetic in which luxurious parade spirit, craftsmanship and precious ornamental blend with genuine innovation.

- Ceremonial wardrobe inspired by men's tuxedos
- Fancy tweed-yarns and multicoloured mixes
- Fluid satin and silk for sophisticated "drapes"
- Decorative embroidery + ornamental jacquard
- Devore panne velvet/jersey
- Vegan patent leather



PATTERNS 图案

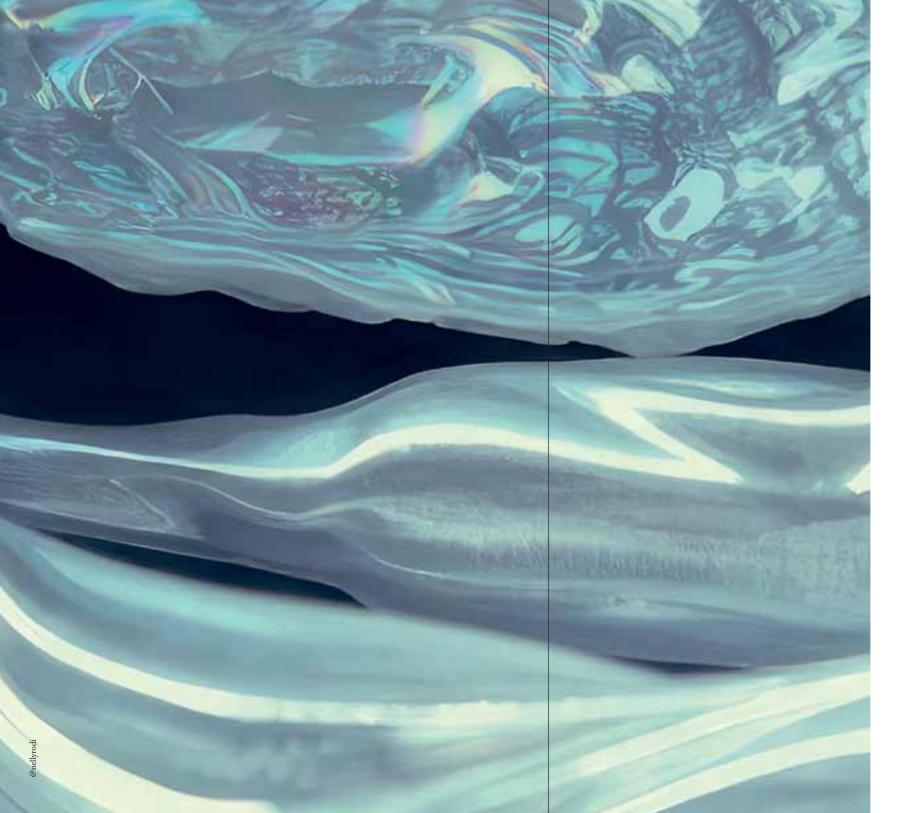
在这种东西方文化交织的影响下,大型图案是必不可少的,它让人联想到一幅可穿戴的 大型画布。随着新的色彩被重新演绎,有时还注入了感性的植物元素和分形图案处理, Art Deco风格的影响亦得以重现。



In this cultural patchwork of East-West influences, maxi patterns are a must, evoking large wearable canvases. Art Deco influences are revisited with new colours, sometimes infused with sensual vegetal elements and fractal pictorial treatments.

- Maxi floral patchwork and
- colour block
- Fractal flower
- Coloured Art Deco motif - Cinematic tricolor
- Cinematic tric





预测 PROJECTION

#HUMAN INTELLIGENCE #FANTASTIC WORLDS #ICED CHIMERA #SOFT PROTECTION #STRANGE ORGANIC

> #人类智能 #梦幻世界 #冰雪奇想 #柔软保护 #奇异的有机物

PROJECTION 预测

在真实与虚幻、过去与未来、传统工艺与未来技术、科学与有机、好奇与享乐,以及春天与冬天之间……前卫主义从美丽与奇异的冰封大自然中汲取养份。从深不见底的广阔海洋,到白雪皑皑的冬日景色,徜徉于复杂多变的巴洛克时代:各种不可思议、梦幻和奇思妙想交织在一起,开创出全新的数字化时代。

Between real and unreal, past and future, craftsmanship and the techniques of tomorrow, between scientific and organic, curiosity and Epicureanism, summer and winter... Avant-gardism is nourished by the beauty and strangeness of a frozen nature. From the depths of the sea to snow-covered landscapes, with a detour through indefinable baroque times: the unbelievable, the fantastic and the fanciful mingle to create a new digital dawn.

COLOURS 颜色

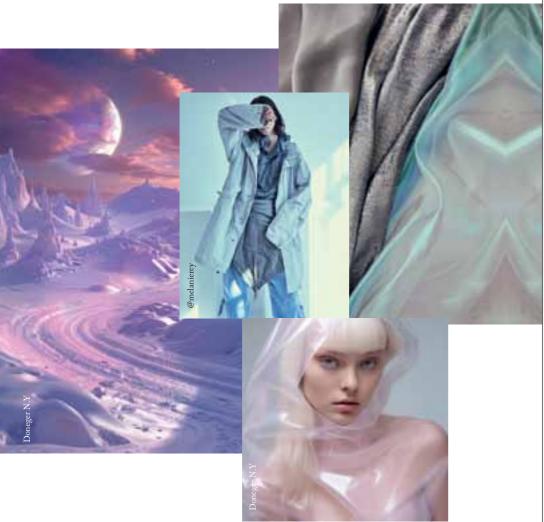
一系列冰封的寒冬水彩色调,以北欧的原始冰原作为灵感……其中绽放着明 亮、数字化和化学色调。就像从冬天过渡到春天,我们能观察出人工智能的 不稳定模糊效果。 A frozen range of wintry aquatics inspired by raw, iced Nordic landscapes... amidst which blossom bright, digital, chemical hues. Like a transition between spring and winter, seen through the destabilising blur of artificial intelligence.

PANTONE® 19-4526	PANTONE 18-5606	PANTONE 11-1408	PANTONE 15-1058	PANTONE 15-3817	PANTONE 14-4106	PANTONE 16-4411	PANTONE 13-5313	PANTONE 11-4606	PANTONE 18-2333

FABRICS 面料

从各种奇幻世界汲取灵感,设计出具有奇特诗意的防护性或装饰性服装。

- 保护技术:轻型衬垫、防水和可收纳
- 柔软的毛茸茸针织、仿皮草
- 冰感浪漫:织造轻巧的提花织物
- 立体雕刻浮雕:针织连身裙、微褶 / 碎褶、激光切割的层次感
- 未来主义:丝质收纳袋、尼龙或烧花天鹅绒
- 生物科技:纯素皮革、海藻、真菌、植物 / 水果基底
- 现代化金属丝和亮片面料



预测 PROJECTION 43

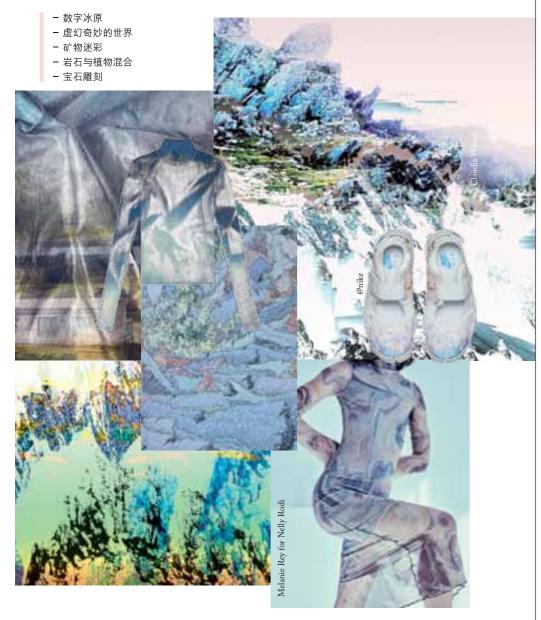
Inspiration drawn from a variety of fantastic worlds, for protective or embellished garments with a strange poetry.

- Tech protection: light padded, waterproof and packable
- Soft and super hairy knit, fake fur
- Frosty romance: crispy jacquard in light and compact weaving
- 3D sculptural relief: knit bodycon, $\mbox{ micro\,/\, crushed pleats, laser-cut layering}$
- Futuristic chimera: silk organiser, nylon or devoré panne velvet pattern
- Bio tech: vegan leather, seaweed, fungus, plant/fruit base
- Modern lamé and iced sequins



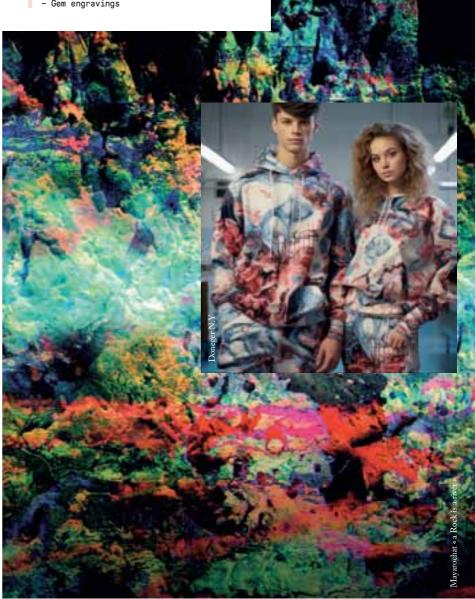
PATTERNS 图案

在真实与虚幻之间,这幅冬日幻想作品完美配合假日氛围。以哑光或彩虹色为基调, 展现出迷人的粉彩。采用植物性墨水,蜿蜒曲折的水彩 3D 效果,创造出一种可在微观 / 宏观尺度上进行诠释的数位化抽象风格。



Between the real and the unreal, a winter fantasy, perfect for the holidays, unveils enchanting pastel colours on a matte or iridescent base. Favouring vegetable-based ink, sinuous, water-coloured 3D effects create a digital abstraction, to be interpreted on a micro / macro scale.

- Digital iced lands
- Unreal and fantastic world
- Mineral camo on lamé
- Rocks and plants mixed
- Gem engravings



DIRECTIONS TREND COMMITTEE

Since its foundation in 1998, the *Directions* Trend Committee has provided an invaluable research and marketing tool to designers and garment professionals, helping them steer their designs and manufacturing processes in line with coming fashion seasons. The committee is comprised of top trend forecasters, selected by Messe Frankfurt (HK) Ltd based on their knowledge and wide experience in all fields of fashion. They come from cities considered the fashion capitals of the major export markets for international garment trade: New York, Milan, Paris and Tokyo. Each season, the committee members combine their expertise and local influences to come up with the themes that tell the story of tomorrow's apparel fabric trends.

NELLYRODI™ AGENCY – PARIS, FRANCE

Founded in Paris in 1985, NellyRodi is an expert strategic consulting agency for the creative industries. Today based in Paris, Shanghai, Tokyo and New York, it is an international reference for forecasting the industrial and service sectors. NellyRodi helps businesses, brands, investment funds and collective organisations, their decider and their teams, from defining their brand strategy all the way to operational deployment. NellyRodi has been established in China since 2002, and Michael Bonzom is the Asia creative director. www.nellyrodi.com

SACHIKO INOUE – TOKYO, JAPAN

Sachiko Inoue graduated from the International Design and Art Institution in 1971, then worked for various textile companies as a fashion and textile forecaster. Currently, she offers consulting services, including trend forecasts and individual guidance for several key material producers, trading firms, converters and fabric manufacturers in Japan. She has also been involved in directing JFW (Japan Fashion Week Organization)/Textile Div. in the trend forecasting and textile consulting field in both Japanese and overseas fairs.

DONEGER | TOBE – NEW YORK, USA

DONGER | TOBE is a special operation team for smart companies, focused on how consumers interact with brands today. The DONEGER | TOBE team develops and evolves concepts that inspire new strategies and encourage innovation to help clients stay relevant. Kai Chow, Creative Director, leads a team of forecasters, concept designers, trend analysts, and branding strategists to inspire and guide clients in designing products and developing brands that make an impact. <u>donegertobe.com</u>

ELEMENTI MODA – MILAN, ITALY

Elementi Moda is a forecasting and creative company which focuses on lifestyle evolution and consumer trends, offering customised consulting for the textile industry, the fashion system, home interiors. From the idea to innovative products. Elementi Moda provides trend conferences for international apparel companies and educational training for international Fashion and Design Institutes. It also provides extensive research and development services for commercial textile products: from fibres, yarns to fabrics and knitwear. Creative Director Ornella Bignami is a specialist in fibres, colours, yarns and fabric developments for fashion and home and member of the International Trend Committees. www.elementimoda.it

潮流导向委员会

潮流导向委员会自1998年成立以来,一直致力为设计师及纺织业专才提供宝贵的市场研究及推广工具,协助他们紧贴未来的时装潮流而进行设计及生产。 委员会成员由法兰克福展览(香港)有限公司挑选,均为首屈一指的潮流预测 专家,于各个时装领域掌握丰富的知识和经验。各成员来自世界各地的时尚之 都,遍布欧洲、亚洲及美国等全球主要成衣出口市场。每一季,委员会都会结 合彼此的专业知识和地区实力,以鲜明的主题刻划未来潮流及时装材料趋势。

NELLYRODI™ AGENCY - 法国巴黎

1985 年于巴黎成立,NellyRodi 是一间专业的创意产业战略咨询机构。时至今 日,于巴黎、上海、东京及纽约均设有办事处,有助以国际视野预测业界趋势 及提供服务。NellyRodi 帮助企业、品牌、投资基金和团体组织、他们的 决策者及团队,从定义他们的品牌战略一直到运营部 NellyRodi 自 2002年起已在中国设立办事处,而Michael Bonzom是现时的亚洲创意 总监。



井上佐知子 - 日本东京

井上佐知子在1971年毕业于国际设计及艺术学院 (International Design and Art Institution),随后于多家纺织品公司担任时尚及纺织品潮流预测专家。现时身 兼专业顾问,为日本多家重要的时装材料生产商、贸易公司、加工批发商及布 料生产商,提供潮流预测及顾问服务。她同时亦领导 JFW (Japan Fashion Week) 纺织品组别的事务,为日本及海外展览会进行潮流预测及担任纺织面料 顾问。

DONEGER | TOBE - 美国纽约

DONEGER | TOBE 是一个为智慧公司打造的特殊运营团队,专注于当今消费 者与品牌的互动方式。DONEGER | TOBE 团队开发和发展能够激发新战略并 鼓励创新的概念,以说明客户保持相关性。创意总监 Kai Chow 领导着一支由 预测师、概念设计师、趋势分析师和品牌策略师组成的团队,以启发和指导客 户设计产品和开发具有影响力的品牌。 donegertobe.com

ELEMENTI MODA - 意大利米兰

Elementi Moda 是一家专注于生活方式改变和消费趋势的预测和创意公司,为 纺织行业、时尚系统、家居室内设计提供定制咨询。提供创意及产品创新。 Elementi Moda 为国际服装公司提供趋势分析讲座,并为国际时装和设计学院 提供教育培训。它更为商业纺织产品提供广泛的研发服务:从纤维、纱线到织 物和针织品。创意总监 Ornella Bignami 是时尚和家居纤维、颜色、纱线和面 料开发方面的专家,也是国际趋势委员会的成员。 www.elementimoda.it



VISIT THE TREND FORUM AT

Intertextile Shanghai Apparel Fabrics – Autumn Edition 27 – 29 August 2024 National Exhibition and Convention Center (Shanghai)

FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CONTACT

Messe Frankfurt (HK) Ltd 35/F, China Resources Building 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong textile@hongkong.messefrankfurt.com www.messefrankfurt.com.hk

请莅临参观流行趋势区

中国国际纺织面料及辅料(秋冬)博览会 2024年8月27至29日 国家会展中心(上海)

有关详情请联络

法兰克福展览(香港)有限公司 香港湾仔港湾道26号 华润大厦35楼 textile@hongkong.messefrankfurt.com www.messefrankfurt.com.hk

